

# Gazzetta ufficiale

## delle

## Comunità europee

18° anno n. L 231

2 settembre 1975

Edizione in lingua italiana

## Legislazione

### Sommario

#### I *Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità*

.....

#### II *Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità*

##### Consiglio

###### 75/510/CEE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 22 agosto 1975, che adotta un programma di ricerca e di sviluppo nel settore energetico** ..... 1

###### 75/511/Euratom:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che modifica le decisioni 73/124/Euratom e 73/177/Euratom relative all'adozione di programmi di ricerche e d'insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica** ..... 6

###### 74/512/Euratom:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che adotta un programma di ricerche e d'insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica nel campo dei materiali per alte temperature** ..... 15

###### 75/513/CEE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che modifica la decisione 73/127/CEE che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo della telerivelazione delle risorse terrestri** ..... 17

###### 75/514/CEE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che modifica le decisioni 73/126/CEE e 73/174/CEE che adottano dei programmi di ricerche per la Comunità economica europea nel settore della protezione dell'ambiente** ..... 19

###### 75/515/CEE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che modifica le decisioni 73/125/CEE e 73/175/CEE che adottano dei programmi di ricerche per la Comunità economica europea nel campo dei campioni e sostanze di riferimento (materiali certificati di riferimento)** ..... 21

Sommario (seguito)

75/516/CEE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo dei campioni e delle sostanze di riferimento (materiali certificati di riferimento) ..... 23**

75/517/CEE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che modifica la decisione 73/176/CEE che adotta un programma di ricerche nel campo delle nuove tecnologie (sfruttamento dell'energia solare e riciclo delle materie prime) ..... 25**

75/518/CEE:

- ★ **Decisione del Consiglio, del 25 agosto 1975, che modifica la decisione 73/180/CEE che adotta un programma di ricerca per la Comunità economica europea nel campo della protezione dell'ambiente (azione indiretta) ..... 27**

## II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

## CONSIGLIO

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 22 agosto 1975

che adotta un programma di ricerca e di sviluppo nel settore energetico

(75/510/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 235,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

visto il parere del Comitato economico e sociale,

considerando che l'articolo 2 del trattato assegna, tra l'altro, alla Comunità il compito di promuovere uno sviluppo armonioso delle attività economiche nell'insieme della Comunità, un'espansione continua ed equilibrata e un miglioramento sempre più rapido del tenore di vita; che gli obiettivi dell'azione svolta dalla Comunità per i fini enunciati sono precisati nell'articolo 3 di detto trattato;

considerando che la ricerca e lo sviluppo nel settore energetico costituiscono un importante elemento per il conseguimento di tali obiettivi;

considerando pertanto che le azioni di ricerca e di sviluppo oggetto della presente decisione, sono necessarie per conseguire, nel funzionamento del mercato comune, taluni obiettivi della Comunità;

considerando che il trattato non ha previsto i poteri d'azione necessari a tali fini;

considerando la risoluzione del Consiglio del 17 dicembre 1974 concernente gli obiettivi per il 1985 della politica energetica comunitaria <sup>(2)</sup>;

considerando la risoluzione del Consiglio del 14 gennaio 1974 concernente un primo programma d'azione delle Comunità europee nel settore della scienza e della tecnologia <sup>(3)</sup>;

visto il parere espresso dal comitato per la ricerca scientifica e tecnica (CREST),

DECIDE:

*Articolo 1*

Si adotta per un periodo di quattro anni a decorrere dal 1° luglio 1975 un programma di ricerche e di sviluppo per la Comunità economica europea nel settore energetico, come figura nell'allegato. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

<sup>(1)</sup> GU n. C 76 del 7. 4. 1975, pag. 28.

<sup>(2)</sup> GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 1.

<sup>(3)</sup> GU n. C 7 del 29. 1. 1974, pag. 6.

*Articolo 2*

L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari alla realizzazione di tale programma sono fissati rispettivamente in 59 milioni di unità di conto e in 27 agenti per l'intera durata del programma.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(1)</sup>.

*Articolo 3*

La Commissione assicura l'esecuzione del programma che si articola su due fasi. La prima si estende dal 1° luglio 1975 al 31 dicembre 1976, con una dotazione di 12 milioni di unità di conto; la seconda va dal 1° gennaio 1977 al 30 giugno 1979, con una dotazione di 47 milioni di unità di conto. Per l'esecuzione di questo programma la Commissione si fa assistere da comitati consultivi in materia di gestione di programma istituiti a questo scopo e tiene informato il comitato per la ricerca scientifica e tecnica (CREST).

*Articolo 4*

Il programma è soggetto a revisione alla fine del primo anno previo parere del Comitato per la ricerca

scientifico e tecnico (CREST) per consentire di applicare, al più tardi all'inizio del 1977, le modifiche del programma rese eventualmente necessarie da tale revisione.

Fino a quando non sarà stata presa la decisione di revisione, le azioni intraprese saranno perseguite entro i limiti dei mezzi accordati.

*Articolo 5*

La diffusione delle conoscenze risultanti dall'esecuzione del programma definito nell'allegato è assicurata conformemente al regolamento (CEE) n. 2380/74 del Consiglio, del 17 settembre 1974, che stabilisce il regime di diffusione delle conoscenze applicabile ai programmi di ricerche per la Comunità economica europea <sup>(2)</sup>.

Fatto a Bruxelles, addì 22 agosto 1975.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

M. RUMOR

---

<sup>(1)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.

---

<sup>(2)</sup> GU n. L 255 del 20. 9. 1974, pag. 1.

## ALLEGATO

## AZIONE INDIRETTA

## PROGRAMMA DI RICERCA E SVILUPPO NEL SETTORE ENERGETICO

Il programma comprende i seguenti obiettivi:

## 1. RISPARMIO DI ENERGIA

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 11,380 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 6 agenti.

Il programma comprende i seguenti settori:

- Miglioramento dell'isolamento dei locali;
- Impiego delle termopompe;
- Trasporto urbano;
- Ricupero del calore di scarico;
- Riciclo dei materiali;
- Produzione di energia a partire dai rifiuti;
- Valutazione dei consumi specifici di energia delle attrezzature, procedimenti e tecniche diverse;
- Sviluppo dei metodi di accumulazione dell'energia secondaria.

Tali attività saranno svolte su base contrattuale.

## 2. PRODUZIONE E IMPIEGO DELL'IDROGENO

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 13,240 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 4 agenti.

Il programma comprende i seguenti progetti :

**Progetto A: Produzione termochimica dell'idrogeno**

- Azioni :
1. Ricerca di cicli di reazioni chimiche e elettrochimiche che possano offrire un elevato rendimento di conversione dell'energia termica in calore di combustione dell'idrogeno.
  2. Esperimenti dimostrativi dei cicli più promettenti.

**Progetto B: Produzione elettrolitica dell'idrogeno**

- Azione :
1. Miglioramento della tecnologia esistente per la produzione elettrolitica dell'idrogeno.
  2. Indagini sulla fattibilità ed economicità dell'elettrolisi ad alta temperatura e ad alta pressione.

**Progetto C: Impiego dell'idrogeno**

- Azioni :
1. Analisi dell'applicabilità potenziale dell'idrogeno e dei combustibili sintetici derivanti dall'idrogeno.
  2. Messa a punto di specifiche relative alla sicurezza nella manipolazione dell'idrogeno.
  3. Miglioramento dell'immagazzinamento dell'idrogeno su scala ridotta.

Tali attività saranno svolte su base contrattuale.

### 3. ENERGIA SOLARE

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 17,500 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 6 agenti.

Il programma comprende i seguenti progetti :

#### **Progetto A : Collettori solari e applicazione alle abitazioni**

- Azioni :
1. Impiego di calore solare a bassa temperatura per il riscaldamento e il raffreddamento di edifici.
  2. Ricerca sui collettori piani.
  3. Applicazioni pilota per il settore domestico.

#### **Progetto B : Gruppi autonomi per la produzione di potenza meccanica e/o elettrica**

- Azioni :
1. Utilizzazione, a media e alta temperatura, del calore solare per la produzione di potenza meccanica e/o elettrica.
  2. Miglioramento dei gruppi di potenza ridotta (1 + 10 kw).
  3. Installazione pilota di 1 MWe.

#### **Progetto C: Conversione fotovoltaica**

- Azioni:
1. Sviluppo di altri tipi di cellule e miglioramento di quelle esistenti.
  2. Studio sulla fattibilità di nuovi progetti.
  3. Nuovi metodi per la preparazione del materiale semiconduttore.
  4. Lastre sottili di silicio.
  5. Automazione della produzione dei pannelli.

#### **Progetto D: Processi fotoelettrochimici, fotochimici e fotobiologici**

- Azione:
1. Ricerca fondamentale sui sistemi fotochimici, fotoelettrochimici e fotobiologici.

#### **Progetto E: Produzione fotosintetica di materia organica**

- Azione:
1. Scelta e promozione dei raccolti energetici più appropriati per varie regioni dell'Europa.

#### **Progetto F: Raccolta dei dati sulle radiazioni solari**

- Azioni:
1. Raccolta, standardizzazione e distribuzione dei dati completi sull'insolazione per la Comunità.
  2. Definizione delle conseguenze dovute all'impiego su vasta scala dell'energia solare.

Tali attività saranno svolte su base contrattuale.

### 4. ENERGIA GEOTERMICA

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 13,000 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 4 agenti.

Il programma comprende i seguenti progetti:

**Progetto A: Raccolta di dati geotermici disponibili ed acquisizione di nuovi**

- Azioni:
1. Raccolta dei dati geotermici disponibili.
  2. Acquisizione e raccolta di nuovi dati geotermici complementari.

**Progetto B: Miglioramento dei metodi di esplorazione**

- Azione:
1. Miglioramento e/o adattamento degli attuali metodi di prospezione alle particolari esigenze della geotermia e messa a punto dei nuovi metodi di rilevazione e di esplorazione.

**Progetto C: Sorgenti di acqua calda (bassa entalpia)**

- Azioni:
1. Elaborazione di modelli geotermici nelle regioni interessate.
  2. Verifica sperimentale dei modelli teorici in dimensioni reali (sfruttamento).
  3. Prove di utilizzazione delle sorgenti di acqua calda per il riscaldamento urbano e agricolo.

**Progetto D: Sorgenti di vapore (alta entalpia) e rocce calde**

- Azioni:
1. Elaborazione di modelli geotermici nelle regioni interessate.
  2. Miglioramento delle tecniche di misura e di sondaggio per lavori sperimentali nei campi a temperatura elevata.
  3. Stimolazione della permeabilità ed estrazione del calore dalle rocce calde.

**Progetto E: Formazione di specialisti**

- Azione:
1. Tirocini e corsi di addestramento.

Tali attività saranno svolte su base contrattuale.

## 5. ANALISI DI SISTEMI: ELABORAZIONE DI MODELLI

Per tale obiettivo viene stanziato un importo massimo di 3,880 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 7 agenti.

Il programma comprende le seguenti azioni:

- Azioni:
1. Modelli statici (a breve termine).
  2. Modelli dinamici settoriali (a medio/lungo termine).

Tali attività saranno svolte su base contrattuale.

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che modifica le decisioni 73/124/Euratom e 73/177/Euratom relative all'adozione di programmi di ricerche e d'insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica

(75/511/Euratom)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 7,

vista la proposta presentata dalla Commissione previa consultazione del comitato scientifico e tecnico,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

considerando la decisione 73/124/Euratom del Consiglio, del 14 maggio 1973, relativa all'adozione di un programma di ricerche e di insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica <sup>(2)</sup> e la decisione 73/177/Euratom del Consiglio, del 18 giugno 1973, che adotta un programma di ricerche e d'insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica (azioni dirette) <sup>(3)</sup> ;

considerando che l'articolo 3 delle predette decisioni prevede la revisione di questi programmi ;

considerando pertanto che è opportuno procedere alla revisione dei programmi in questione ;

considerando che, nel contesto della politica comune nel settore scientifico e tecnologico il programma pluriennale di ricerche e di insegnamento rappresenta uno dei mezzi fondamentali della Comunità per contribuire alla formazione ed al rapido sviluppo delle industrie nucleari nonché all'acquisizione ed alla diffusione delle conoscenze nel settore nucleare,

DECIDE:

*Articolo 1*

A decorrere dal 1° aprile 1975 gli allegati alle decisioni 73/124/Euratom e 73/177/Euratom sono sostituiti dagli allegati alla presente decisione. Gli allegati costituiscono parte integrante della presente decisione.

*Articolo 2*

A decorrere dal 1° aprile 1975 i testi dell'articolo 2 delle decisioni 73/124/Euratom e 73/177/Euratom sono sostituiti dal testo seguente :

« L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione di questo programma sono fissati rispettivamente in 152,080 milioni di unità di conto e in 1 327 agenti per l'intera durata del programma.

La ripartizione dei mezzi e dell'organico nonché la definizione dei criteri di ripartizione dei contributi finanziari degli Stati membri per i programmi complementari figurano rispettivamente agli allegati II e III.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(4)</sup>. ».

*Articolo 3*

A decorrere dal 1° aprile 1975 i testi dell'articolo 3 delle decisioni 73/124/Euratom e 73/177/Euratom sono sostituiti dal testo seguente :

« Il programma definito all'allegato I è sottoposto a revisione all'inizio del 1976, secondo procedure appropriate. »

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 95 del 28. 4. 1975, pag. 7.<sup>(2)</sup> GU n. L 153 del 9. 6. 1973, pag. 1.<sup>(3)</sup> GU n. L 189 dell'11. 7. 1973, pag. 36.<sup>(4)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.

## ALLEGATO I

PROGRAMMA PLURIENNALE COMUNE E PROGRAMMI PLURIENNALI  
COMPLEMENTARI DI RICERCA E DI INSEGNAMENTO

## AZIONI DIRETTE

## 1. TRATTAMENTO E IMMAGAZZINAMENTO DEI RESIDUI RADIOATTIVI

**Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 5,512 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 60 agenti (comprendente un organico di programma di 32 agenti).

L'obiettivo comprende:

- studi fondamentali sulla separazione dei prodotti di fissione dal combustibile irraggiato mediante il procedimento « Saltex »;
- studi e ricerche sulla separazione chimica degli attinidi dei residui altamente radioattivi;
- misurazioni fisiche per determinare le proprietà neutroniche degli attinidi e studi per stabilire le relative condizioni ottimali di consumo nei reattori;
- attività nel campo del condizionamento dei residui scarsamente radioattivi e della strumentazione per emettitori.

Queste attività saranno svolte principalmente dallo stabilimento di Ispra.

## 2. PLUTONIO E TRANSPLUTONICI

a) **Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 13,000 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 124 agenti (comprendente un organico di programma di 63 agenti).

Le ricerche che costituiscono il programma di base sul plutonio e i suoi composti riguardano:

- i diagrammi di fase, le strutture e le proprietà termodinamiche dei composti ceramici del plutonio (carburi, nitruri e loro combinazioni);
- i meccanismi di trasporto d'energia (conduttività e diffusività termiche);
- le proprietà meccaniche dei composti ceramici, nei loro aspetti microscopici, e l'influenza dell'irraggiamento su queste proprietà;
- i meccanismi e la cinetica dei fenomeni di trasporto di materia e l'effetto dell'irraggiamento su questi fenomeni.

Le irradiazioni necessarie a questi studi di base saranno effettuate in capsule strumentate.

Inoltre saranno eseguiti studi sulla determinazione delle proprietà fisiche di alcuni attinidi ad alto grado di purezza e di loro composti.

**b) Programma complementare**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 8,650 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 82 agenti (comprendente un organico di programma di 42 agenti).

Le ricerche che costituiscono il programma di studi applicati riguardano:

- lo studio della tenuta dei combustibili di tipo avanzato nei reattori veloci;
- la messa a punto della fabbricazione di campioni di tali materiali in vista della loro irradiazione;
- l'analisi di materiali e di combustibili irradiati nelle centrali esistenti;
- lavori richiesti dai progetti.

Queste attività saranno svolte nell'istituto europeo dei transuranici di Karlsruhe.

**3. SCIENZA DEI MATERIALI****Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 13,600 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 143 agenti (comprendente un organico di programma di 79 agenti).

L'obiettivo comprende:

- studi sui difetti reticolari;
- studi sulle reazioni di superficie (interazioni particelle — superficie);
- studi sul comportamento meccanico, sulla frattura di metalli e materiali compositi (struttura e proprietà meccaniche, proprietà fisiche, deformazione plastica e frattura);
- studi sulle proprietà fisiche dei materiali alle alte temperature (solide e liquidi);
- studi sugli effetti di cambiamenti strutturali e di imperfezioni cristalline sulle proprietà dei materiali;
- studi sui fenomeni di trasporto e sul comportamento strutturale nei metalli, nei polimeri e in altri materiali.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

**4. APPLICAZIONI NON ELETTROGENE DELL'ENERGIA NUCLEARE (produzione di idrogeno per decomposizione dell'acqua a partire da cicli chimici)****Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 7,040 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 69 agenti (comprendente un organico di programma di 37 agenti).

L'obiettivo comprende:

- studi di chimica: calcoli termodinamici, verifiche delle reazioni sconosciute, misurazioni delle proprietà fisiche dei composti utilizzati, studio dell'influenza delle impurezze, ecc.
- studi di cinetica: determinazione dei parametri di reazione (cinetica, rendimento, ecc.) con realizzazione in continuo, su scala di laboratorio, delle diverse reazioni e successivamente dei cicli completi;

- studi di materiali: prove di corrosione, anzitutto per valutazioni di orientamento e poi per misure quantitative sui materiali previsti;
- studi di ingegneria chimica: definizioni preliminari dei « flow-sheets », calcoli per l'ottimizzazione dei cicli, studi dei problemi di accoppiamento dei procedimenti chimici ai reattori.

In una prima fase l'accento verrà posto sulla definizione dei dati necessari alla valutazione delle possibilità tecnico-economiche del procedimento, in collegamento con gli ambienti interessati.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

## 5. SICUREZZA DEI REATTORI

### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 21,716 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 238 agenti (comprendente un organico di programma di 122 agenti).

L'obiettivo comprende:

- la ricerca di « engineering » associata agli incidenti catastrofici e alla loro prevenzione;
- la ricerca sui fenomeni termoidraulici nei refrigeranti connessi con gli incidenti;
- l'individuazione preventiva dei guasti;
- studi di affidabilità;
- l'analisi teorica d'incidenti.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

## 6. INFORMATICA APPLICATA

### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 6,050 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 50 agenti (comprendente un organico di programma di 31 agenti).

L'obiettivo comprende:

- l'attività di programmatica destinata ai fabbisogni della Comunità (raccolta, prove ed analisi di programmi per calcolatori, consultazioni sul loro uso);
- studi su un sistema integrato di documentazione e di traduzione automatica;
- l'aiuto metodologico al calcolo (sistema di calcolo modulare Caronte, l'ingaggio speciale di programmazione per la matematica sperimentale).

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

## 7. UFFICIO PER L'ANALISI DELL'INFORMAZIONE

### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 5,100 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 51 agenti (comprendente un organico di programma di 27 agenti).

L'obiettivo comprende tre sezioni per la raccolta, l'analisi e la distribuzione delle informazioni scientifiche e tecniche nei seguenti settori:

- schermatura dei reattori nucleari (Esis);
- dati nucleari integrali (Indac);
- meccanica strutturale connessa con la tecnologia dei reattori (Esmis).

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

#### 8. UFFICIO CENTRALE DI MISURE NUCLEARI (UCMN)

##### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 20,350 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 167 agenti (comprendente un organico di programma di 92 agenti).

L'obiettivo comprende:

- la determinazione dei dati neutronici di base;
- il proseguimento dei lavori nel campo della metrologia nucleare (misure sugli elementi radioattivi, misure della composizione isotopica degli elementi mediante spettrometria di massa, taratura e unificazione dei metodi di dosimetria);
- la preparazione e la definizione di campioni e di materiali di riferimento nucleari.

Queste attività costituiranno il compito dell'ufficio centrale di misure nucleari di Geel.

#### 9. APPOGGIO TECNICO AGLI ESERCENTI DI CENTRALI NUCLEARI

##### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 6,100 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 56 agenti (comprendente un organico di programma di 23 agenti).

L'obiettivo comprende un'attività di appoggio tecnico nei seguenti settori:

- chimica dell'acqua;
- ispezione ed intervento in pila;
- esame post-irradiazione di elementi combustibili;
- metodi per il controllo di qualità dei materiali e delle attrezzature delle centrali, determinazione delle tecniche di riferimento, formazione del personale dipendente dagli esercenti.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

#### 10. FORMAZIONE

##### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 1,450 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 15 agenti (comprendente un organico di programma di 10 agenti).

L'obiettivo comprende corsi di livello tecnico e di livello « postuniversitario » e corsi di specializzazione di punta.

## 11. TRASFERIMENTO DELLE ATTIVITÀ DEL REATTORE ISPRA I

### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 0,902 milioni di unità di conto.

Il programma comprende:

- le attività relative alla chiusura del reattore;
- il trasferimento del convertitore Euracos presso il reattore di Pavia;
- la costruzione di un dispositivo pneumatico di irraggiamento, la sua installazione nel reattore Essor ed il suo impiego.

## 12. VALUTAZIONI TECNICHE IN APPOGGIO ALLE ATTIVITÀ DELLA COMMISSIONE

### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 2,000 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 20 agenti (comprendente un organico di programma di 12 agenti).

L'obiettivo comprende:

- attività di servizio pubblico facenti appello in particolare alle tecniche dell'analisi dei sistemi: raccolta e analisi dei dati, elaborazione di modello, messa a punto dei metodi di calcolo e di codici per computer, studi dei risultati;
- studi prospettici sulla prevedibile evoluzione di componenti elettronici necessari alla costruzione dei computer e delle loro apparecchiature periferiche.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra in collaborazione con le direzioni generali interessate.

## 13. RICERCHE SU BASE CONTRATTUALE

### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 1,850 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 16 persone all'anno (comprendente un organico di programma di 5 persone all'anno).

L'obiettivo è destinato a promuovere la messa a disposizione dei terzi di mezzi e tecniche contro rimborso.

Il personale che dovrà svolgere queste attività sarà destinato allo stabilimento di Ispra.

## 14. DIREZIONE E COORDINAMENTO

### Programma comune

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 10,360 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 88 agenti.

L'obiettivo comprende le attività di direzione generale, di coordinamento e di gestione dei programmi del Centro comune di ricerche, nonché taluni investimenti di interesse generale,

alcune attività di programmazione e un'attività di sostegno diretto agli studi di reattori a fusione termonucleare che vengono effettuati nell'ambito dei gruppi di studio presso le associazioni « Fusione ».

#### 15. CONTROLLO E GESTIONE DELLE MATERIE FISSILI

##### **Programma complementare**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 5,400 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 57 agenti (comprendente un organico di programma di 27 agenti).

L'obiettivo comprende:

- l'analisi dei sistemi,
- lo sviluppo di metodi distruttivi e non distruttivi,
- lo studio delle tecniche di sigillatura e di identificazione a prova di frode.

Queste attività saranno svolte principalmente dallo stabilimento di Ispra in collaborazione con gli stabilimenti degli Stati membri.

#### 16. ESERCIZIO DEL REATTORE HFR

##### **Programma complementare**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 23,000 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 91 agenti (comprendente un organico di programma di 46 agenti).

L'obiettivo comprende l'esercizio del reattore, la concezione, la realizzazione e la sorveglianza delle esperienze, a beneficio di programmi degli Stati partecipanti. Le capacità rimaste eventualmente libere possono essere messe a disposizione di terzi a titolo oneroso.

L'obiettivo sarà realizzato presso lo stabilimento di Petten.

## ALLEGATO II

TABELLA DELL'ORGANICO E DEGLI IMPORTI MASSIMI DEGLI IMPEGNI DI SPESA

Obiettivi	Programma comune		Programma complementare			Totale in milioni di u.c.	Totale Organico
	Spese in milioni di u.c.	Organico	Spese in milioni di u.c.	Organico	Paesi partecipanti		
<b>AZIONI DIRETTE (CCR)</b>							
<b>AZIONI NUCLEARI</b>							
Trattamento e immagazzinamento dei residui radioattivi . . . . .	5,512	60				5,512	60
Plutonio e transplutonici . . . . .	13,000	124	8,650	82	B/D/F/ L/NL/DK/ IRL/UK	21,650	206
Scienza dei materiali . . . . .	13,600	143				13,600	143
Produzione di idrogeno . . . . .	7,040	69				7,040	69
Sicurezza dei reattori . . . . .	21,716	238				21,716	238
Informatica applicata . . . . .	6,050	50				6,050	50
Ufficio per l'analisi dell'informazione	5,100	51				5,100	51
Ufficio centrale di misure nucleari (UCMN) . . . . .	20,350 <sup>(1)</sup>	167				20,350	167
Appoggio tecnico agli esercenti di centrali nucleari . . . . .	6,100	56				6,100	56
Formazione . . . . .	1,450	15				1,450	15
Trasferimento delle attività dei reattori Ispra I . . . . .	0,902	—				0,902	—
Valutazioni tecniche in appoggio alle attività della Commissione . . . . .	2,000	20				2,000	20
Ricerche su base contrattuale . . . . .	1,850	16				1,850	16
Direzione e coordinamento . . . . .	10,360	88				10,360	88
Controllo e gestione delle materie fissili			5,400	57	B/D/I/ L/NL/DK/ IRL/UK	5,400	57
Reattore HFR . . . . .			23,000	91	D/NL	23,000	91
<b>Totale . . . . .</b>	<b>115,030</b>	<b>1 097</b>	<b>37,050</b>	<b>230</b>		<b>152,080</b>	<b>1 327</b>

<sup>(1)</sup> Ivi compresi taluni investimenti.

## ALLEGATO III

DEFINIZIONE DEI CRITERI DI RIPARTIZIONE DEI CONTRIBUTI  
FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI PER I PROGRAMMI  
COMPLEMENTARI DI RICERCHE E DI INVESTIMENTO  
DELLA CEEA

## I. CRITERI BASATI SULLE « PARTI RELATIVE »

— Plutonio e transplutonici	} Il criterio di ripartizione applicato corrisponde, per ogni esercizio, al criterio risultante dalle « parti relative » per l'esercizio considerato, venendo la « parte relativa » degli Stati membri partecipanti aumentata proporzionalmente della « parte relativa » dello Stato membro (o degli Stati membri) che non partecipa (o non partecipano) al programma in questione, salva, per i nuovi Stati membri, l'applicazione dei coefficienti di riduzione previsti dall'articolo 130 del trattato di adesione.
— Controllo e gestione delle materie fissili	

## II. CRITERI A FORFAIT

— Petten (HFR)	{ Germania Paesi Bassi }	100 %
----------------	-----------------------------	-------

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che adotta un programma di ricerche e di insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica nel campo dei materiali per alte temperature

(75/512/Euratom)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

DECIDE:

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 7,

vista la proposta presentata dalla Commissione, previa consultazione del comitato scientifico e tecnico,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

considerando la decisione 73/124/Euratom del Consiglio, del 14 maggio 1973, relativa all'adozione di un programma di ricerche e di insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica <sup>(2)</sup> e la decisione 73/177/Euratom del Consiglio, del 18 giugno 1973, che adotta un programma di ricerche e di insegnamento per la Comunità europea dell'energia atomica (azioni dirette) <sup>(3)</sup> ;

considerando che è utile completarle con un programma di ricerche e di insegnamento nel campo dei materiali per alte temperature ;

considerando che, nel contesto della politica comune nel settore scientifico e tecnologico, il programma pluriennale di ricerche e di insegnamento rappresenta uno dei mezzi fondamentali della Comunità per contribuire alla formazione e al rapido sviluppo delle industrie nucleari nonché all'acquisizione ed alla diffusione delle conoscenze nel settore nucleare,

*Articolo 1*

Per un periodo di due anni a decorrere dal 1° gennaio 1975 è adottato un programma di ricerche e di insegnamento come figura nell'allegato. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

*Articolo 2*

L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione di questo programma sono fissati rispettivamente in 3,600 milioni di unità di conto e in 50 agenti per l'intera durata del programma.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(4)</sup>.

*Articolo 3*

Il programma definito nell'allegato è sottoposto a revisione all'inizio del 1976 secondo procedure appropriate.

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 95 del 28. 4. 1975, pag. 7.

<sup>(2)</sup> GU n. L 153 del 9. 6. 1973, pag. 1.

<sup>(3)</sup> GU n. L 189 dell'11. 7. 1973, pag. 36.

<sup>(4)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.

---

**ALLEGATO****AZIONI DIRETTE****AZIONI NUCLEARI****MATERIALI PER ALTE TEMPERATURE****Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 3,600 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 50 agenti (comprendente un organico di programma di 34 agenti).

Questo obiettivo comprende un'attività di indagine e di segreteria, ricerche fondamentali sui materiali refrattari, ricerche orientate sui materiali destinati ad usi industriali alle alte temperature, in particolare per la fabbricazione degli elementi di circuiti e di scambiatori necessari per le nuove applicazioni del calore nucleare a alta temperatura.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Petten.

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che modifica la decisione 73/127/CEE che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo della telerivelazione delle risorse terrestri

(75/513/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare gli articoli 41 e 235,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

considerando la decisione 73/127/CEE del Consiglio, del 14 maggio 1973, che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo della telerivelazione delle risorse terrestri <sup>(2)</sup>, adottata conformemente all'articolo 235 del trattato ;

considerando che l'articolo 4 della predetta decisione prevede la revisione di tale programma ;

considerando pertanto che è opportuno procedere alla revisione del programma in questione,

DECIDE:

*Articolo 1*

A decorrere dal 1° aprile 1975, l'allegato della decisione 73/127/CEE è sostituito dall'allegato della

presente decisione. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

*Articolo 2*

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 2 della decisione 73/127/CEE è sostituito dal testo seguente :

« L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione di questo programma sono fissati rispettivamente in 1,420 milioni di unità di conto e in 19 agenti.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(3)</sup>. ».

*Articolo 3*

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 4 della decisione 73/127/CEE è sostituito dal testo seguente :

« Il programma definito nell'allegato è sottoposto a revisione all'inizio del 1976 secondo procedure appropriate. »

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio*  
*Il Presidente*  
M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 95 del 28. 4. 1975, pag. 7.

<sup>(2)</sup> GU n. L 153 del 9. 6. 1973, pag. 13.

<sup>(3)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.

---

**ALLEGATO****AZIONI DIRETTE****AZIONI NON NUCLEARI****TELERIVELAZIONI DELLE RISORSE TERRESTRI****Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 1,420 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 19 agenti (comprendente un organico di programma di 8 agenti).

L'obiettivo comprende un'attività di appoggio diretto ad alcuni servizi della Commissione. Verrà continuata un'esperienza pilota riguardante culture irrigue e vari tipi di foreste al fine di mettere a punto una tecnica in grado di consentire la preparazione di inventari e la valutazione della produzione in base a osservazioni aeree e spaziali.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra in collaborazione con le direzioni generali interessate.

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che modifica le decisioni 73/126/CEE e 73/174/CEE che adottano dei programmi di ricerche per la Comunità economica europea nel settore della protezione dell'ambiente

(75/514/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

*Articolo 2*

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 235,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,considerando la decisione 73/126/CEE del Consiglio, del 14 maggio 1973, che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo della protezione dell'ambiente <sup>(2)</sup>, e la decisione 73/174/CEE del Consiglio, del 18 giugno 1973, che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel settore della protezione dell'ambiente (azione diretta) <sup>(3)</sup>, adottate conformemente all'articolo 235 del trattato ;

considerando che l'articolo 4 delle predette decisioni prevede la revisione di questi programmi ;

considerando pertanto che è opportuno procedere alla revisione di questi programmi,

DECIDE:

*Articolo 1*

A decorrere dal 1° aprile 1975 gli allegati delle decisioni 73/126/CEE e 73/174/CEE sono sostituiti dall'allegato della presente decisione. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 2 delle decisioni 73/126/CEE e 73/174/CEE è sostituito dal testo seguente:

« L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione di questo programma sono fissati rispettivamente in 15,850 milioni di unità di conto e in 171 agenti.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(4)</sup>. ».*Articolo 3*

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 4 delle decisioni 73/126/CEE e 73/174/CEE è sostituito dal testo seguente :

« Il programma definito nell'allegato è sottoposto a revisione all'inizio del 1976, secondo procedure appropriate. »

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 95 del 28. 4. 1975, pag. 7.<sup>(2)</sup> GU n. L 153 del 9. 6. 1973, pag. 11.<sup>(3)</sup> GU n. L 189 dell'11. 7. 1973, pag. 30.<sup>(4)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.

## ALLEGATO

## AZIONI DIRETTE

## AZIONI NON NUCLEARI

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

**Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 15,850 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 171 agenti (comprendente un organico di programma di 93 agenti).

L'obiettivo comprende:

- Analisi e sorveglianza (in particolare sviluppo di una unità di multirivelazione; studi sulla telerivelazione e sulle misure delle sostanze inquinanti; messa a punto di una banca di dati per i prodotti chimici);
- migrazione ed effetto delle sostanze inquinanti (in particolare studi di bioindicatori dell'inquinamento dell'acqua, studio della tossicità genetica e studio di biotelemetria degli effetti tossici subacuti su animali di laboratorio);
- modelli e analisi dei sistemi sull'evoluzione dell'eutrofizzazione di un lago alpino e sull'inquinamento atmosferico;
- studi teorici sull'inquinamento termico e sulla depurazione dell'acqua mediante ossidazione catalitica;
- ottimizzazione del funzionamento della banca dei dati relativi ai prodotti chimici nell'ambiente;
- definizione dei criteri di compatibilità di nuovi prodotti industriali con l'ambiente (« marchio » per l'ambiente, valutazione e prove tecniche);
- studio del bilancio termico in un sistema urbano.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che modifica le decisioni 73/125/CEE e 73/175/CEE che adottano dei programmi di ricerche per la Comunità economica europea nel campo dei campioni e sostanze di riferimento (materiali certificati di riferimento)

(75/515/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

*Articolo 2*

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 235,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

considerando le decisioni 73/125/CEE <sup>(2)</sup> e 73/175/CEE <sup>(3)</sup>, che adottano dei programmi di ricerche per la Comunità economica europea nel campo dei campioni e sostanze di riferimento (materiali certificati di riferimento), adottate dal Consiglio rispettivamente il 14 maggio 1973 e il 18 giugno 1973, conformemente all'articolo 235 del trattato ;

considerando che l'articolo 4 delle predette decisioni prevede la revisione di questi programmi ;

considerando pertanto che è opportuno procedere alla revisione di questi programmi,

DECIDE:

*Articolo 1*

A decorrere dal 1° aprile 1975 gli allegati delle decisioni 73/125/CEE e 73/175/CEE sono sostituiti dall'allegato della presente decisione. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 2 delle decisioni 73/125/CEE e 73/175/CEE è sostituito dal testo seguente :

« L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione di questo programma sono fissati rispettivamente in 6,200 milioni di unità di conto e in 71 agenti.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(4)</sup>. ».

*Articolo 3*

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 4 delle decisioni 73/125/CEE e 73/175/CEE è sostituito dal testo seguente :

« Il programma definito nell'allegato è sottoposto a revisione all'inizio del 1976, secondo procedure appropriate. ».

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 95 del 28. 4. 1975, pag. 7.<sup>(2)</sup> GU n. L 153 del 9. 6. 1973, pag. 9.<sup>(3)</sup> GU n. L 189 dell'11. 7. 1973, pag. 32.<sup>(4)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.

## ALLEGATO

## AZIONI DIRETTE

## AZIONI NON NUCLEARI

CAMPIONI E SOSTANZE DI RIFERIMENTO  
(MATERIALI DI RIFERIMENTO CERTIFICATI)**Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 6,200 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 71 agenti (comprendente un organico di programma di 39 agenti).

L'obiettivo comprende:

- compiti di appoggio tecnico al segretariato dell'azione: inchiesta sui fabbisogni e sulla situazione nella Comunità in tale settore, diffusione delle informazioni ed elaborazione dei dati;
- lavori sperimentali (analisi chimica, proprietà fisiche e tecnologiche delle sostanze di riferimento) nell'ambito dei laboratori che partecipano all'azione;
- appoggio tecnico ai servizi della Commissione (eliminazione degli ostacoli tecnici, tariffa doganale comune, ecc.);
- un appoggio tecnico ad azioni comunitarie nel quadro dell'eliminazione degli ostacoli tecnici e della gestione della tariffa doganale comune;
- lavori sperimentali in materia di sostanze e di metodi di riferimento (proprietà fisiche e tecnologiche).

I relativi lavori sperimentali saranno svolti, per il momento, dallo stabilimento di Ispra.

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo dei campioni e delle sostanze di riferimento (materiali certificati di riferimento)

(75/516/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 235,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

considerando le decisioni 73/125/CEE <sup>(2)</sup> e 73/175/CEE <sup>(3)</sup> che adottano dei programmi di ricerche per la Comunità economica europea nel campo dei campioni e sostanze di riferimento (materiali certificati di riferimento) adottate dal Consiglio rispettivamente il 14 maggio 1973 e il 18 giugno 1973, conformemente all'articolo 235 del trattato ;

considerando che è opportuno completare tali programmi con un programma di ricerche nel settore dei prodotti organici ;

considerando che, in virtù dell'articolo 3, lettere a) e h), del trattato, l'azione della Comunità deve essere più particolarmente rivolta all'abolizione, fra gli Stati membri, delle restrizioni quantitative all'entrata e all'uscita delle merci, come pure di tutte le altre misure di effetto equivalente, nonché al ravvicinamento delle legislazioni nazionali nella misura necessaria al funzionamento del mercato comune ;

considerando che le azioni di ricerca che formano oggetto della presente decisione sono tali da contribuire efficacemente al conseguimento di questi obiettivi ;

considerando che il trattato non ha previsto i poteri di azione necessari a tale fine,

DECIDE:

*Articolo 1*

Per un periodo di due anni a decorrere dal 1° gennaio 1975 è adottato un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo dei

campioni e sostanze di riferimento (materiali certificati di riferimento) come figura nell'allegato. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

*Articolo 2*

L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione di questo programma sono fissati rispettivamente in 1,360 milioni di unità di conto e in 20 agenti.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(4)</sup>.

*Articolo 3*

La Commissione assicura l'esecuzione di questo programma e, a tal fine, ricorre ai mezzi del Centro comune di ricerche. Essa presenta annualmente al Consiglio una relazione a tale proposito.

*Articolo 4*

Il programma definito nell'allegato è sottoposto a revisione all'inizio del 1976 secondo procedure appropriate.

*Articolo 5*

La diffusione delle conoscenze risultanti dall'esecuzione del programma definito in allegato sarà disciplinata dal regolamento (CEE) n. 2380/74 del Consiglio, del 17 settembre 1974, che stabilisce il regime di diffusione delle conoscenze applicabile ai programmi di ricerche per la Comunità economica europea <sup>(5)</sup>,

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 95 del 28. 4. 1975, pag. 7.<sup>(2)</sup> GU n. L 153 del 9. 6. 1973, pag. 9.<sup>(3)</sup> GU n. L 189 dell' 11. 7. 1973, pag. 32.<sup>(4)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.<sup>(5)</sup> GU n. L 255 del 20. 9. 1974, pag. 1.

---

ALLEGATO

AZIONI DIRETTE

AZIONI NON NUCLEARI

CAMPIONI E SOSTANZE DI RIFERIMENTO  
(MATERIALI DI RIFERIMENTO CERTIFICATI)

**Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 1,360 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 20 agenti (comprendente un organico di programma di 10 agenti).

L'obiettivo comprende:

- compiti di appoggio tecnico al segretariato dell'azione, nel settore dei prodotti organici;
- lavori sperimentali (analisi organica) nell'ambito dei laboratori che partecipano all'azione.
- appoggio tecnico ai servizi della Commissione (eliminazione degli ostacoli tecnici, tariffa doganale comune, ecc.);
- lavori sperimentali in materia di sostanze e di metodi di riferimento nel settore dei prodotti organici.

I relativi lavori saranno svolti dallo stabilimento di Petten.

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che modifica la decisione 73/176/CEE che adotta un programma di ricerche nel campo delle nuove tecnologie (sfruttamento dell'energia solare e riciclo delle materie prime)

(75/517/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

*Articolo 2*

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 235,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,considerando la decisione 73/176/CEE del Consiglio, del 18 giugno 1973, che adotta un programma di ricerche per la Comunità economica europea nel campo delle nuove tecnologie (sfruttamento dell'energia solare e riciclo delle materie prime) <sup>(2)</sup>, adottata conformemente all'articolo 235 del trattato ;

considerando che l'articolo 4 della predetta decisione prevede la revisione di tale programma;

considerando pertanto che è opportuno procedere alla revisione di questo programma,

DECIDE:

*Articolo 1*

A decorrere dal 1° aprile 1975 l'allegato della decisione 73/176/CEE è sostituito dall'allegato della presente decisione. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 2 della decisione 73/176/CEE è sostituito dal testo seguente :

« L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione del programma sono fissati rispettivamente in 3,050 milioni di unità di conto e in 33 agenti.

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(3)</sup> ».*Articolo 3*

A decorrere dal 1° aprile 1975 il testo dell'articolo 4 della decisione 73/176/CEE è sostituito dal testo seguente :

« Il programma definito nell'allegato è sottoposto a revisione all'inizio del 1976 secondo procedure appropriate ».

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 95 del 28. 4. 1975, pag. 7.<sup>(2)</sup> GU n. L 189 dell'11. 7. 1973, pag. 34.<sup>(3)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.

**ALLEGATO****AZIONI DIRETTE****AZIONI NON NUCLEARI****NUOVE TECNOLOGIE**

(SFRUTTAMENTO DELL'ENERGIA SOLARE E RICICLO DELLE MATERIE PRIME)

**Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 3,050 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 33 agenti (comprendente un organico di programma di 15 agenti).

La prima fase sarà dedicata all'elaborazione di un programma particolareggiato. L'azione comprende:

**Sfruttamento dell'energia solare**

- una ricerca bibliografica e la valutazione tecnico-economica dei vari sistemi di captazione di immagazzinamento dell'energia solare;
- studi e misure nel campo dei termovettori e delle superfici selettive; studi tecnico-economici e di « feasibility » di gruppi autonomi da 1 a 10 kW;
- studi e valutazioni in materia di fotolisi e termodissociazione dell'acqua e di conservazione biologica.

**Riciclo delle materie prime**

- uno studio generale di strategie (studi statistici di tendenze a lungo termine, studi riguardanti i cicli di utilizzazione di taluni materiali);
- studi specifici aventi per oggetto valutazioni tecniche e/o tecnico-economiche concernenti:
  - la pirolisi delle materie plastiche;
  - la separazione di residui di leghe fortemente legate;
  - altri argomenti che potrebbero essere messi in evidenza nello studio di carattere generale.

Queste attività saranno svolte dallo stabilimento di Ispra.

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 agosto 1975

che modifica la decisione 73/180/CEE che adotta un programma di ricerca per la Comunità economica europea nel campo della protezione dell'ambiente  
(azione indiretta)

(75/518/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

*Articolo 2*

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 235,

A decorrere dal 1° maggio 1974, il testo dell'articolo 2 della decisione 73/180/CEE è sostituito dal testo seguente :

vista la proposta della Commissione,

« L'importo massimo degli impegni di spesa e l'organico necessari per la realizzazione di questo programma sono fissati rispettivamente a 6,300 milioni di unità di conto e in 8 agenti.

visto il parere del Parlamento europeo <sup>(1)</sup>,

L'unità di conto è quella definita all'articolo 10 del regolamento finanziario del 25 aprile 1973 applicabile al bilancio delle Comunità europee <sup>(3)</sup> ».

considerando la decisione 73/180/CEE del Consiglio, del 18 giugno 1973, che adotta un programma di ricerca per la Comunità economica europea nel campo della protezione dell'ambiente (azione indiretta) <sup>(2)</sup>, adottata conformemente all'articolo 235 del trattato ;

*Articolo 3*

A decorrere dal 1° maggio 1974 il testo dell'articolo 4 della decisione 73/180/CEE è sostituito dal testo seguente :

considerando che l'articolo 4 della predetta decisione prevede la revisione di questo programma ;

« Il programma definito in allegato è sottoposto a revisione annuale, secondo procedure appropriate ».

considerando che, di conseguenza, appare opportuno procedere alla revisione di questo programma ;

*Articolo 4*

A decorrere dal 1° maggio 1974 il testo dell'articolo 5 della decisione 73/180/CEE è sostituito dal testo seguente :

considerando che il trattato non ha previsto i poteri di azione necessari a tal fine,

« La diffusione delle conoscenze risultanti dall'esecuzione del programma definito in allegato sarà disciplinata dal regolamento (CEE) n. 2380/74 del Consiglio, del 17 settembre 1974, che stabilisce il regime di diffusione delle conoscenze applicabile ai programmi di ricerche per la Comunità economica europea <sup>(4)</sup> ».

DECIDE:

*Articolo 1*

A decorrere dal 1° maggio 1974, l'allegato della decisione 73/180/CEE è sostituito dall'allegato della presente decisione. L'allegato costituisce parte integrante della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì 25 agosto 1975.

*Per il Consiglio**Il Presidente*

M. RUMOR

<sup>(1)</sup> GU n. C 93 del 7. 8. 1974, pag. 85.<sup>(2)</sup> GU n. L 189 dell'11. 7. 1973, pag. 43.<sup>(3)</sup> GU n. L 116 del 1° 5. 1973, pag. 1.<sup>(4)</sup> GU n. L 255 del 20. 9. 1974, pag. 1.

---

*ALLEGATO***AZIONI INDIRETTE****AZIONI NON NUCLEARI****PROTEZIONE DELL'AMBIENTE — INQUINAMENTO E INCONVENIENTI AMBIENTALI****Programma comune**

Per questo obiettivo viene stanziato un importo massimo di 6,300 milioni di unità di conto ed è previsto un organico di 8 agenti.

L'obiettivo riguarda i seguenti punti:

- a) istituzione di una banca di dati per i prodotti chimici che possono contaminare l'ambiente;
- b) dannosità del piombo;
- c) indagini epidemiologiche sugli effetti dell'inquinamento dell'aria e dell'acqua;
- d) effetti dei microinquinanti sull'uomo;
- e) valutazione degli effetti ecologici delle sostanze inquinanti dell'acqua;
- f) telerilevamento dell'inquinamento atmosferico.

Le indagini e i lavori di laboratorio verranno effettuati in base a contratti.

---